

Zeile Ligne 1	Bescheinigung EU / EWR der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung 20 _____ Certificat UE / EEE de l'autorité fiscale étrangère à joindre à la déclaration d'impôt sur le revenu			
2	<input type="checkbox"/> für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) <i>pour les ressortissants des États membres de l'Union européenne (UE) et des États de l'Espace économique européen (EEE)</i>			
3	<input type="checkbox"/> für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im öffentlichen Auftrag außerhalb der EU / des EWR tätig sind (§ 1a Abs. 2 Einkommensteuergesetz) <i>pour les agents de la fonction publique allemande qui travaillent en dehors de l'UE / EEE dans le cadre de leur service (article 1a, paragraphe 2, de la loi relative à l'impôt sur le revenu)</i>			
Angaben zur Person Identité du contribuable				
		Steuerpflichtige Person (stpfl. Person)		
bei Ehegatten / Lebenspartnern:		Ehemann oder Person A ①		Ehefrau oder Person B ①
		Contribuable		
<i>pour les couples mariés / en cas de partenariat enregistré :</i>		Mari ou personne A ①		Épouse ou personne B ①
4	Name <i>Nom</i>		Name <i>Nom</i>	
5	Vorname <i>Prénom</i>		Vorname <i>Prénom</i>	
6	Geburtsdatum <i>Date de naissance</i>	Staatsangehörigkeit <i>Nationalité</i>	Geburtsdatum <i>Date de naissance</i>	Staatsangehörigkeit <i>Nationalité</i>
7	Ansässigkeitsstaat <i>État de résidence</i>		Ansässigkeitsstaat <i>État de résidence</i>	
8	Postleitzahl, Wohnort <i>Code postal, commune</i>		Postleitzahl, Wohnort <i>Code postal, commune</i>	
9	Straße, Hausnummer <i>Rue, numéro</i>		Straße, Hausnummer <i>Rue, numéro</i>	
10	Verheiratet / Lebenspartnerschaft begründet seit dem <i>Marié(e) / contrat de partenariat signé le</i>	Verwitwet seit dem <i>Veuf(ve) depuis le</i>	Geschieden / Lebenspartnerschaft aufgehoben seit dem <i>Divorcé(e) / contrat de partenariat dissout le</i>	Dauernd getrennt lebend (Tag der Trennung) <i>Séparé(e) depuis le</i>
① Bei gleichgeschlechtlichen Ehegatten und bei Lebenspartnern (nach dem Lebenspartnerschaftsgesetz vom 16. Februar 2001, BGBl. 2001 Teil I S. 266) hat sich als Person A die Person einzutragen, die nach alphabetischer Reihenfolge des Nachnamens an erster Stelle steht; bei Namensgleichheit nach alphabetischer Reihenfolge des Vornamens; bei Gleichheit des Vornamens nach dem Alter der Personen (ältere Person). ① <i>Si les époux sont de même sexe et en cas de partenariat enregistré (au sens de la loi sur le contrat de partenariat enregistré du 16 février 2001, J.O. fédéral 2001, partie I. p. 266), la personne qui doit s'enregistrer comme personne A est celle qui vient en premier dans l'ordre alphabétique du nom ; si le nom est le même : dans l'ordre alphabétique du prénom ; si le prénom est le même : dans l'ordre de l'âge des personnes (personne la plus âgée).</i>				

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen Revenus soumis à l'impôt dans l'État de résidence					
stpfl. Person / Ehemann / Person A Contribuable / mari / personne A			Ehefrau / Person B Epouse / personne B		
	Betrag / Währung Montant / monnaie	Betrag / Währung Montant / monnaie		Betrag / Währung Montant / monnaie	Betrag / Währung Montant / monnaie
11	Bruttoarbeitslohn <i>Salaire brut</i>		Bruttoarbeitslohn <i>Salaire brut</i>		
12	Werbungskosten <i>Frais professionnels</i>	- ▶	Werbungskosten <i>Frais professionnels</i>	- ▶	
	Andere Einkünfte z. B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung, Renten <i>Autres revenus</i> <i>par exemple revenus d'activités commerciales,</i> <i>industrielles et / ou artisanales, de capitaux mobiliers,</i> <i>revenus fonciers, pensions</i>		Andere Einkünfte z. B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung, Renten <i>Autres revenus</i> <i>par exemple revenus d'activités commerciales,</i> <i>industrielles et / ou artisanales, de capitaux mobiliers,</i> <i>revenus fonciers, pensions</i>		
13	Art der Einkünfte <i>Nature des revenus</i>		Art der Einkünfte <i>Nature des revenus</i>		
14					
15					
Unterschrift Signature Datenschutzhinweis: Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten in der Steuerverwaltung und über Ihre Rechte nach der Datenschutz-Grundverordnung sowie über Ihre Ansprechpartner in Datenschutzfragen entnehmen Sie bitte dem allgemeinen Informationsschreiben der Finanzverwaltung. Dieses Informationsschreiben finden Sie unter www.finanzamt.de (unter der Rubrik „Datenschutz“) oder erhalten Sie bei Ihrem Finanzamt. <i>Remarque concernant la protection des données :</i> <i>Veuillez trouver dans la lettre d'information générale de l'administration fiscale des informations relatives au traitement des données à caractère personnel dans l'administration fiscale, à vos droits en vertu des dispositions du règlement général sur la protection des données et à vos interlocuteurs pour les questions ayant trait à la protection des données. Vous trouverez cette lettre d'information à l'adresse www.finanzamt.de (à la rubrique « Datenschutz / Protection des données ») ou auprès de votre bureau des impôts.</i>					
16	Datum <i>Date</i>		Datum <i>Date</i>		
	Unterschrift stpfl. Person / Ehemann / Person A <i>Signature du contribuable / du mari / de la personne A</i>		Unterschrift Ehefrau / Person B <i>Signature de l'épouse / de la personne B</i>		
Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde Attestation de l'autorité fiscale étrangère					
17	Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde <i>Nom et adresse de l'autorité fiscale étrangère</i>				
18					
19	Es wird hiermit bestätigt 1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 20 ____ ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n); 2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht. <i>Nous certifions par la présente</i> 1. que le(s) contribuable(s) désigné(s) ci-dessous avait / avaient en 20 ____ son / leur domicile dans notre pays; 2. n'avoir connaissance d'aucun élément qui soit en contradiction avec les renseignements ci-dessus concernant sa / leur situation personnelle et ses / leurs revenus.				
20	Ort <i>Lieu</i>		Datum <i>Date</i>		Dienststempel und Unterschrift <i>Cachet du service et signature</i>

Zeile Ligne	20			
1	Bescheinigung EU / EWR der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung Certificat UE / EEE de l'autorité fiscale étrangère à joindre à la déclaration d'impôt sur le revenu			
2	<input type="checkbox"/> für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) <i>pour les ressortissants des États membres de l'Union européenne (UE) et des États de l'Espace économique européen (EEE)</i>			
3	<input type="checkbox"/> für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im öffentlichen Auftrag außerhalb der EU / des EWR tätig sind (§ 1a Abs. 2 Einkommensteuergesetz) <i>pour les agents de la fonction publique allemande qui travaillent en dehors de l'UE / EEE dans le cadre de leur service (article 1a, paragraphe 2, de la loi relative à l'impôt sur le revenu)</i>			
Angaben zur Person Identité du contribuable				
		Steuerpflichtige Person (stpfl. Person)		
bei Ehegatten / Lebenspartnern:		Ehemann oder Person A ①	Ehefrau oder Person B ①	
		<i>Contribuable</i>		
<i>pour les couples mariés / en cas de partenariat enregistré :</i>		<i>Mari ou personne A ①</i>	<i>Épouse ou personne B ①</i>	
4	Name <i>Nom</i>		Name <i>Nom</i>	
5	Vorname <i>Prénom</i>		Vorname <i>Prénom</i>	
6	Geburtsdatum <i>Date de naissance</i>	Staatsangehörigkeit <i>Nationalité</i>	Geburtsdatum <i>Date de naissance</i>	Staatsangehörigkeit <i>Nationalité</i>
7	Ansässigkeitsstaat <i>État de résidence</i>		Ansässigkeitsstaat <i>État de résidence</i>	
8	Postleitzahl, Wohnort <i>Code postal, commune</i>		Postleitzahl, Wohnort <i>Code postal, commune</i>	
9	Straße, Hausnummer <i>Rue, numéro</i>		Straße, Hausnummer <i>Rue, numéro</i>	
10	Verheiratet / Lebenspartnerschaft begründet seit dem <i>Marié(e) / contrat de partenariat signé le</i>	Verwitwet seit dem <i>Veuf(ve) depuis le</i>	Geschieden / Lebenspartnerschaft aufgehoben seit dem <i>Divorcé(e) / contrat de partenariat dissout le</i>	Dauernd getrennt lebend (Tag der Trennung) <i>Séparé(e) depuis le</i>
① Bei gleichgeschlechtlichen Ehegatten und bei Lebenspartnern (nach dem Lebenspartnerschaftsgesetz vom 16. Februar 2001, BGBl. 2001 Teil I S. 266) hat sich als Person A die Person einzutragen, die nach alphabetischer Reihenfolge des Nachnamens an erster Stelle steht; bei Namensgleichheit nach alphabetischer Reihenfolge des Vornamens; bei Gleichheit des Vornamens nach dem Alter der Personen (ältere Person). ① <i>Si les époux sont de même sexe et en cas de partenariat enregistré (au sens de la loi sur le contrat de partenariat enregistré du 16 février 2001, J.O. fédéral 2001, partie I. p. 266), la personne qui doit s'enregistrer comme personne A est celle qui vient en premier dans l'ordre alphabétique du nom ; si le nom est le même : dans l'ordre alphabétique du prénom ; si le prénom est le même : dans l'ordre de l'âge des personnes (personne la plus âgée).</i>				

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen Revenus soumis à l'impôt dans l'État de résidence					
stpfl. Person / Ehemann / Person A Contribuable / mari / personne A			Ehefrau / Person B Epouse / personne B		
	Betrag / Währung Montant / monnaie	Betrag / Währung Montant / monnaie		Betrag / Währung Montant / monnaie	Betrag / Währung Montant / monnaie
11	Bruttoarbeitslohn <i>Salaire brut</i>		Bruttoarbeitslohn <i>Salaire brut</i>		
12	Werbungskosten <i>Frais professionnels</i>	- ▶	Werbungskosten <i>Frais professionnels</i>	- ▶	
	Andere Einkünfte z. B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung, Renten <i>Autres revenus</i> <i>par exemple revenus d'activités commerciales,</i> <i>industrielles et / ou artisanales, de capitaux mobiliers,</i> <i>revenus fonciers, pensions</i>		Andere Einkünfte z. B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung, Renten <i>Autres revenus</i> <i>par exemple revenus d'activités commerciales,</i> <i>industrielles et / ou artisanales, de capitaux mobiliers,</i> <i>revenus fonciers, pensions</i>		
13	Art der Einkünfte <i>Nature des revenus</i>		Art der Einkünfte <i>Nature des revenus</i>		
14					
15					
Unterschrift Signature					
Datenschutzhinweis: Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten in der Steuerverwaltung und über Ihre Rechte nach der Datenschutz-Grundverordnung sowie über Ihre Ansprechpartner in Datenschutzfragen entnehmen Sie bitte dem allgemeinen Informationsschreiben der Finanzverwaltung. Dieses Informationsschreiben finden Sie unter www.finanzamt.de (unter der Rubrik „Datenschutz“) oder erhalten Sie bei Ihrem Finanzamt. <i>Remarque concernant la protection des données :</i> <i>Veillez trouver dans la lettre d'information générale de l'administration fiscale des informations relatives au traitement des données à caractère personnel dans l'administration fiscale, à vos droits en vertu des dispositions du règlement général sur la protection des données et à vos interlocuteurs pour les questions ayant trait à la protection des données. Vous trouverez cette lettre d'information à l'adresse www.finanzamt.de (à la rubrique « Datenschutz / Protection des données ») ou auprès de votre bureau des impôts.</i>					
16	Datum <i>Date</i>		Datum <i>Date</i>		
	Unterschrift stpfl. Person / Ehemann / Person A <i>Signature du contribuable / du mari / de la personne A</i>		Unterschrift Ehefrau / Person B <i>Signature de l'épouse / de la personne B</i>		
Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde Attestation de l'autorité fiscale étrangère					
17	Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde <i>Nom et adresse de l'autorité fiscale étrangère</i>				
18					
19	Es wird hiermit bestätigt 1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 20 ____ ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n); 2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht. <i>Nous certifions par la présente</i> 1. que le(s) contribuable(s) désigné(s) ci-dessous avait / avaient en 20 ____ son / leur domicile dans notre pays; 2. n'avoir connaissance d'aucun élément qui soit en contradiction avec les renseignements ci-dessus concernant sa / leur situation personnelle et ses / leurs revenus.				
20					
	Ort <i>Lieu</i>	Datum <i>Date</i>	Dienststempel und Unterschrift <i>Cachet du service et signature</i>		